

СИСТЕМА АНТКОМа ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ НАУЧНОМУ НАБЛЮДЕНИЮ

3.1 В сезоне 1999/2000 г. во время 44 промысловых рейсов в зону действия Конвенции на борту судов находились назначенные АНТКОМом научные наблюдатели или национальные наблюдатели из Аргентины, Австралии (национальные наблюдатели), Чили, Франции (национальные наблюдатели), Южной Африки, Украины, Соединенного Королевства, Уругвая и США (SC-SAMLR-XIX/BG/18). Целевыми видами были *C. gunnari*, виды *Dissostichus* и *E. superba*.

3.2 Научный комитет отметил существенное улучшение качества и соблюдения сроков представления отчетов и журналов научных наблюдателей. Кроме этого, Секретариат выполнил все поставленные в прошлом году задачи по улучшению научных наблюдений (SC-SAMLR-XVIII, пп. 3.14, 3.17 и 3.18). Научный комитет поблагодарил всех научных наблюдателей за их работу в 1999/2000 г., а также за количество и качество собранной информации.

3.3 Научный комитет остановился на дискуссиях WG-EMM, касающихся проведения научных наблюдений на борту судов, ведущих промысел *E. superba* (Приложение 4, пп. 2.15–2.31), в частности:

- (i) назначенный США международный научный наблюдатель АНТКОМа находился на борту *Chiyo Maru No. 5*. (Япония), ведшего промысел криля в Подрайоне 48.1 во время съемки АНТКОМ-2000 (Приложение 4, п. 2.16);
- (ii) национальный научный наблюдатель находился на борту украинского судна, осуществлявшего промысел криля в Подрайоне 48.2 в мае–июне 1999 г. (Приложение 4, п. 2.30); и
- (iii) подготовка и распространение Секретариатом вопросника для получения информации о стратегиях промысла криля (Приложение 4, п. 2.21).

3.4 Научный комитет отметил, что капитан *Chiyo Maru No. 5* не допустил наблюдателя АНТКОМа на промысловую палубу и в рыбный цех по соображениям безопасности. Эти ограничения привели к проблемам с наблюдением уловов криля и прилова, описанием бюджета времени и сбором данных по коэффициентам пересчета (CF) веса продуктов в сырой вес (Приложение 4, пп. 2.18 и 2.19). Р. Хольт с пониманием отнесся к этому беспокойству, но подтвердил, что наблюдатель АНТКОМа имел большой опыт проведения наблюдений на борту промысловых судов, прошел соответствующую подготовку и был аттестован, чтобы работать на палубе и в рыбном цеху.

3.5 Научный комитет отметил, что прилов молоди рыбы, зарегистрированный наблюдателями на японском и украинском крилевых судах, не кажется большим, хотя было отмечено, что наблюдатель на японском судне не имел прямого доступа к уловам (Приложение 4, пп. 2.29–2.31).

3.6 Научный комитет также отметил, что не было получено ответов на вопросник о стратегиях промысла криля. Научный комитет рекомендовал, чтобы Секретариат вновь разослал проект этого вопросника. Была высказана просьба к странам-членам предоставить отзывы и, по возможности, заполнить этот вопросник, т.к. эта информация срочно нужна WG-EMM. Научный комитет напомнил странам-членам, что вопросник нужен для лучшего понимания промысловых операций и разработки путей использования данных по CPUE. Частная/конфиденциальная информация не требуется.

3.7 Е. Губанов (Украина) сообщил, что для сбора биологических данных по крилю требуются высококвалифицированные научные наблюдатели. Несколько наблюдателей Украины имеют такую квалификацию, а также большой опыт работы на промысле криля, и могут быть задействованы в зоне действия Конвенции.

3.8 Научный комитет остановился на дискуссиях WG-FSA, касающихся проведения научного наблюдения на борту судов, осуществлявших промысел рыбы (Приложение 5, пп. 3.35–3.54), в частности:

- (i) качество отчетов было хорошим, все журналы были представлены в формате АНТКОМа, а 14 журналов (35%) были представлены на электронных формах АНТКОМа в Microsoft Excel (Приложение 5, п. 3.37);
- (ii) научные наблюдатели не сообщали о значительных проблемах с использованием *Справочника научного наблюдателя* (Приложение 5, п. 3.46); и
- (iii) использование отредактированной формы регистрации данных по удалению отходов в этом году привело к улучшению качества данных по удалению орудий лова, масел, органических и неорганических отходов с камбуза и пластиковых упаковочных лент (Приложение 5, п. 3.40).

3.9 Г. Дюамель (Франция) подтвердил, что 2 наблюдателя на борту плавающих под французским флагом ярусоловов, осуществлявших поисковый промысел *D. eleginoides* в Подрайоне 58.6, были французскими подданными (см. также Приложение 5, п. 3.36). Эти суда занимались данным промыслом в течение короткого времени, и технические проблемы воспрепятствовали размещению научных наблюдателей, назначенных АНТКОМом. Данная проблема будет решена до проведения дальнейших промысловых рейсов на эти участки.

3.10 Е. Губанов сделал несколько рекомендаций, касающихся изменения форм в журнале научного наблюдателя, включая изъятие требования об измерении температуры поверхности моря, регистрации вертикального раскрытия тралов и замене регистрации глубины дна в начале и конце траления на максимальную и

минимальную глубину дна во время траления. Научный комитет учел эти рекомендации.

3.11 Научный комитет также заметил небольшое число наблюдений промысловых судов, зарегистрированное научными наблюдателями (Приложение 5, п. 3.52). В целях улучшения качества и частоты представления такого рода данных была сформирована подгруппа по разработке специальной формы (см. п. 2.24).

3.12 Научный комитет отметил, что WG-FSA пересмотрела требования к сбору данных при поисковом промысле (Приложение 5, п. 3.49). Научный комитет согласился, что надо продолжать регистрировать данные по плотности длин и полу по крайней мере для 100 особей видов *Dissostichus*, и по крайней мере у 30 особей брать образцы для биологических исследований (например, возраста) и регистрировать состояние гонад.

Рекомендации для Комиссии

3.13 Научный комитет обратил внимание Комиссии на постоянно высокое качество данных, собираемых национальными и назначенными АНТКОМом научными наблюдателями. Эти данные значительно способствовали работе WG-EMM и WG-FSA.

3.14 Научный комитет отметил, что необходимо более широкое использование научных наблюдателей на борту крилевых судов в будущем и представление собранных ими данных в Секретариат. Он подчеркнул, что научные наблюдатели должны находиться на судах, приступающих к промыслу, или участвующих в развитии промысла, т.е. тогда, когда качественные данные необходимы для успешного долгосрочного управления промыслом. Для улучшения сбора этой научной информации Научный комитет рекомендовал размещать на судах, ведущих промысел криля, национальных и/или международных научных наблюдателей в соответствии с содержащимися в *Справочнике Научного наблюдателя* процедурами, как при ведении других промыслов в зоне действия Конвенции.

3.15 Научный комитет обращает внимание Комиссии на то, что некоторым странам-членам требуется специальное упоминание назначенных АНТКОМом научных наблюдателей в мерах по сохранению, относящихся к промыслу криля, до того, как это требование может быть принято в национальном законодательстве.

3.16 Научный комитет сообщил, что национальные наблюдатели должны следовать руководствам, приведенным в *Справочнике научного наблюдателя*. Также надо попросить представить предложения по улучшению справочника, касающиеся конкретно промысла криля.

3.17 Научный комитет отметил, что представленная наблюдателями фактическая информация о наблюдении промысловых судов пригодилась при оценке уровня

промышленной деятельности в зоне действия Конвенции. Новая форма представления данных и соответствующее руководство были разработаны для включения в *Справочник научного наблюдателя* (Приложение 6). Эта форма должна улучшить качество и частоту представления такого рода данных.

3.18 Научный комитет отметил, что число определенных в настоящее время задач таково, что требуется срочно обратить внимание на очередность выполнения обязанностей и переоценку требований о сборе данных, особенно для судов с одним научным наблюдателем (Приложение 5, п. 3.51).

3.19 В заключение, Научный комитет рекомендовал, чтобы по возможности:

- (i) 2 научных наблюдателя находились на борту каждого судна, ведущего промысел, где требуется сбор большого количества данных;
- (ii) научные наблюдатели должны регистрировать и представлять данные, используя электронные формы АНТКОМа в Microsoft Excel; и
- (iii) научные наблюдатели должны представлять данные CF по каждому экземпляру рыбы в отдельности.

3.20 Научный комитет напомнил о требовании об использовании назначенных АНТКОМом научных наблюдателей при промысле *M. hyadesi* в Подрайоне 48.3 (Мера по сохранению 183/XVIII, п. 3). Было отмечено, что в совместном уведомлении Соединенного Королевства и Республики Корея указывалось, что плавающее под корейским флагом судно, которое будет участвовать в этом промысле в 2000/01 г., будет иметь на борту по крайней мере одного научного наблюдателя АНТКОМа, назначенного Соединенным Королевством (CCAMLR-XIX/8).